

Žiadosť o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby

Kérvény a szociális szolgáltatások biztosítására

podacia pečiatka/adatbejegyző

1. Údaje o žiadateľovi

Meno, priezvisko, titul: <i>Keresztnév, vezetéknév, titulus</i>	Rodné číslo: <i>Születési szám</i>
Dátum narodenia: <i>Születési időpont:</i>	
Trvalý pobyt : <i>Állandó lakhely:</i>	Číslo telefónu: <i>Telefonszám:</i>
Prechodný pobyt: <i>Átmeneti lakhely:</i>	

2. Druh a forma sociálnej služby * /A szociális szolgáltatás fajtája és formája *

- ☐ terénna (domáca opatrovateľská služba)
terepen végzett (ápolószolgálat) *uviesť poskytovateľa /feltüntetni a szolgáltatót*
- ☐ pobytová (Zariadenie pre seniorov)
bentlakós (idősek otthona) *uviesť názov zariadenia/feltüntetni a a szolgáltató intézmény megnevezését*
- ☐ pobytová (Zariadenie opatrovateľskej služby)
bentlakós (Gondozói szolgáltatást nyújtó intézmény) *uviesť poskytovateľa/ feltüntetni a a szolgáltató intézmény megnevezését*
- ☐ ambulantná (Zariadenie opatrovateľskej služby, Denný stacionár)
ambuláns (Gondozói szolgáltatást nyújtó intézmény, Nappali ellátó)

* hodiace sa zaškrtnite

.....
uviesť názov zariadenia feltüntetni a a szolgáltató intézmény megnevezését

* jelölje ki a megfelelőt

3. O zabezpečenie poskytovania sociálnej služby žiadam na základe:

- ☐ **Právoplatného rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu vydaného do 31. 08. 2025** *Jogerős határozat a szociális szolgáltatásra való ráutaltságról, 2025.08.31.ig)*

.....
(číslo rozhodnutia, dátum vydania, dátum právoplatnosti)
(a határozat száma, kiadásának időpontja, jogerőre lépésének időpontja)

- ☐ **Integrovaného posudku vydaného príslušným úradom práce, sociálnych vecí a rodiny od 01.09.2025**
Az illetékes munkaügyi, szociális és családügyi hivatal integrált értékelése 2025.09.01-től

.....
(číslo integrovaného posudku, dátum vydania, dátum právoplatnosti)
(integrált értékelési szám, kiadás dátuma, érvényesség dátuma)

4. Príjem žiadateľa/a kérvényző jövedelme

(mesačne v EUR) _____ **druh** (starobný, vdovský, iný) _____
(havonta euróban) _____ a bejövétel fajta (öregségi, özvegységi, egyéb)

Príjem spoločne posudzovanej osoby (manžel/-ka) /A közösen értékelt személy jövedelme

(mesačne v EUR) _____ **druh** (starobný, vdovský, iný) _____
(havonta euróban) _____ a bejövétel fajta (öregségi, özvegységi, egyéb)

5. Bytové pomery žiadateľa/ A kérvényző lakáskörülményei

Žiadateľ je : ☐ vlastník bytu/lakástulajdonos ☐ vlastník rodinného domu/a családi ház tulajdonosa
A kérvényző: ☐ nájomca bytu/a lakás bérletje ☐ nájomca rodinného domu /a családi ház bérletje
☐ iné/egyéb

6. Osoby v príbuzenskom vzťahu so žiadateľom (manžel/manželka, rodičia, deti, vnuci, zať, nevesta)

A kérvényezővel rokoni kapcsolatban lévő személyek (férj/feleség, szülő, gyerek, unokák, vő, meny)

<u>Meno a priezvisko</u> Vezetéknév és keresztnév	<u>Bydlisko</u> Lakhely	<u>Príbuzenský pomer</u> Hozzá tartozói kapcsolat	<u>Telefonický kontakt</u> Telefonos elérhetőség
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

7. Vyhlásenie žiadateľa (zákonného zástupcu, rodinného príslušníka)

A kérelmező (törvényes képviselő, hozzátartozó) nyilatkozata

Vyhlásujem, že všetky údaje v tejto žiadosti sú pravdivé a som si vedomý(á) právnych následkov plynúcich z nepravdivých údajov.

Kijelentem, hogy a jelen kérelemben szereplő összes adat megfelel a valóságnak, és tisztában vagyok a hamis adatok jogi következményeivel.

Dňa/Kelt:

.....
podpis žiadateľa (zákonného zástupcu)
a kérelmező aláírása (törvényes képviselő)

8. Informovanie dotknutej osoby o spracovaní osobných údajov

Mesto Rožňava spracúva poskytnuté osobné údaje ako prevádzkovateľ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č.2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, na základe zákonného právneho základu, ktorým je zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, za účelom, ktorý je predmetom tejto žiadosti. Doba platnosti spracovávania sa viaže na dobu trvania preukázateľného účelu spracúvania osobných údajov dotknutej osoby. Údaje budú uchovávané po dobu stanovenú registratúrnym poriadkom v zmysle platnej legislatívy a po uplynutí príslušných lehôt budú zlikvidované. Osobné údaje môžu byť poskytnuté orgánom štátnej správy a iným subjektom v zmysle zákona 448/2008 Z. z.. Dotknutá osoba môže od prevádzkovateľa požadovať prístup k jej osobným údajom, má právo na ich opravu, právo namietať proti

spracúvani, ak sa domnieva, že jej osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán ako aj právo podať návrh na začatie konania dozornému orgánu ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť písomne dorúčením žiadosti na adresu: **Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava**, osobne do podateľne alebo elektronicky na email podatelna@roznava.sk, zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov zo@osobnyudaj.sk Viac informácií o ochrane osobných údajoch nájdete na webovom sídle mesta – www.roznava.sk.
Az érintett személy tájékoztatása a személyes adatok kezelését illetően:

Rozsnyó városa a megadott személyes adatokat adatkezelőként használja, az Európai Parlament és Tanács 2016/679 számú, a természetes személyek személyes adatai kezelésének védelméről és az ezen adatok szabad áramlásáról szóló rendelet valamint a 18/2018 sz., a személyes adatok védelméről szóló törvény és a 448/2008 sz. a szociális szolgáltatásokról és annak későbbi előírásairól szóló jogalap, amelyek a kérelem tárgyát képezik. Az adatkezelés érvényességi ideje az érintett személy személyes adatai kezelésének, a kimutatható célok elérésének valós időtartama. Az adatokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően a nyilvántartási szabályzatban meghatározott ideig megőrizzük, és az erre vonatkozó időpont lejártát követően megsemmisítjük. A 448/2008 sz., a szociális szolgáltatásokról és annak későbbi előírásairól szóló törvény alapján a személyes adatok kiadhatóak az illetékes államigazgatási és más szerveknek. Az érintett személy az adatkezelőtől kérheti a személyes adataihoz való hozzáférést, jogosult azok módosítására, tiltakozhat az adatok feldolgozása ellen, ha úgy véli, hogy személyes adatait igazságtalanul vagy jogellenesen kezelik, panasszal élhet a felügyeleti hatóság felé, valamint joga van beadványt benyújtani és eljárást kérni a felügyeleti hatóságtól, amely a Szlovák Köztársaság Személyes Adatok Védelmi Hivatala, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Az érintett a jogait írásos kérelem formájában is gyakorolhatja, amelyet a következő címre juttathat el: Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava, személyesen az iktatóban adhat le vagy elektronikusan a podatelna@roznava.sk valamint a személyes adatok védelméért felelős zo@osobnyudaj.sk e-mail címen. A személyes adatok védelméről bővebben a város honlapján – www.roznava.sk – tájékozódhat.

9. Zoznam príloh

A mellékletek listája

- Posudok o odkázanosti na sociálnu službu, **ak bol vydaný inou obcou do 31.08.2025**, a szociális szolgálatokra való ráutaltságot alátámasztó véleményezés, amennyiben azt más község ki, 2025 augusztus 31-ig
- právoplatné Rozhodnutie o odkázanosti na sociálnu službu, **ak bolo vydané inou obcou do 31.08.2025** jogerős határozat a szociális szolgáltatásokra való ráutaltságot illetően, amennyiben azt más község adta ki, 2025 augusztus 31-ig,
- **právoplatný integrovaný posudok**, ak bol vydaný príslušným úradom práce, sociálnych vecí a rodiny **od 01. 09. 2025** érvényes integrált értékelés, ha azt 2025.01.09-től az illetékes munkaügyi, szociális és családügyi hivatal állította ki.
- právoplatné rozhodnutie o zbavení/obmedzení spôsobilosti na právne úkony (**ak bolo vydané**) alebo generálna plná moc jogerős határozat a cselekvőképesség megvonásáról/korlátozásáról (amennyiben kiadásra került) vagy általános meghatalmazás.